



# COSS

## CLASSIC

**PL** instrukcja obsługi

**GB** instructions

**DE** instruktion

**CZ** návod k použití

**SK** návod na použitie

**RU** ИНСТРУКЦИИ

Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone jeśli zalecenia niniejszej instrukcji nie będą stosowane.  
**WAŻNE:** zatrzymaj te instrukcje do przyszłego zastosowania.

## ADNOTACJE O NAPRAWACH

Lp.	Data oddania do naprawy	Data wykonania	Data odbioru	Zakres naprawy	Uwagi po naprawie
<b>1</b>	Podpis sprzedawcy	Podpis	Podpis klienta		
<b>2</b>	Podpis sprzedawcy	Podpis	Podpis klienta		
<b>3</b>	Podpis sprzedawcy	Podpis	Podpis klienta		

## OSTRZEŻENIA

WAŻNE! ZATRYMAJ TE INSTRUKCJE DO PRZYSZŁEGO ZASTOSOWANIA.

1. **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj swojego dziecka bez opieki
2. **OSTRZEŻENIE:** Używaj uprząży, gdy twoje dziecko zacznie samodzielnie siadać
3. **OSTRZEŻENIE:** Nie stosować innego materaca niż ten dostarczony przez producenta
4. **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
5. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.
6. **OSTRZEŻENIE:** Każde obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka narusza jego stabilność.
7. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
8. **OSTRZEŻENIE:** Wózek służy do przewozu tylko jednego dziecka.
9. **OSTRZEŻENIE:** Wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku 0-36 miesięcy i do masy 15 kg.
10. **OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiać wózka z dzieckiem na powierzchni pochyłej, nawet jeśli urządzenie do parkowania zostało zablokowane.
11. **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
12. **OSTRZEŻENIE:** Nie używać wózka, jeśli jakkolwiek jego element został uszkodzony.
13. **OSTRZEŻENIE:** Podczas czynności składania i rozkładania wózka, należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.
14. **OSTRZEŻENIE:** Dokonując regulacji należy upewnić się, że części ruchome produktu nie stykają się z częściami ciała dziecka.
15. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy blokować urządzenie do parkowania podczas postoju.
16. **OSTRZEŻENIE:** Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3 kg.
17. **OSTRZEŻENIE:** Maksymalne obciążenie torby wynosi 2 kg.
18. **OSTRZEŻENIE:** Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwyty, oparcia lub boków wózka może wpłynąć na stateczność wózka.
19. **OSTRZEŻENIE:** W produkcji powinny być zastosowane wyłącznie oryginalne części, zatwierdzone przez producenta.
20. **OSTRZEŻENIE:** Nie zjeżdżać wózkiem po schodach.

21. **OSTRZEŻENIE:** Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

22. **OSTRZEŻENIE:** Maksymalne dopuszczalne ciśnienie powietrza w oponach wynosi 0,8 bar (niezależnie od oznaczeń na oponach). Wyższe ciśnienie może spowodować uszkodzenie felgi.

23. **OSTRZEŻENIE:** Sprawdź czy urządzenia mocujące gondolę, siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem

24. **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

25. **OSTRZEŻENIE:** To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.

26. **OSTRZEŻENIE:** Wózek powinien być użytkowany tylko przez nie większą liczbę dzieci niż ta, dla której został przeznaczony.

27. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zapieć.

## WARUNKI GWARANCJI

1. P.P.U.H. ROAN udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do uwzględnienia reklamacji jest przedstawienie karty gwarancyjnej.
4. Wady fizyczne produktu, ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu, za pośrednictwem sprzedawcy, do siedziby P.P.U.H. ROAN
5. Napraw dokonuje firma P.P.U.H. ROAN lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
  - uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
  - elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, detki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytych, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach i nadruki,
  - uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur luzów, odgłosów takich jak skrzypienie / piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
  - uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
  - wpadanie w drgania na nierównej powierzchni kół przednich jest normalnym zjawiskiem dla tego typu konstrukcji. Aby zminimalizować drgania należy stosować blokady do jazdy prosto,
  - uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzyszał kartonu,
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.
8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
9. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym.
10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
11. Gwarancja obejmuje terytorium kraju, w którym wózek został zakupiony.

## KONSERWACJA

1. Produkt wymaga okresowej konserwacji.
2. Metalowe elementy wózka można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu aby zapobiec korozji. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha.
3. Tapicerkę wózka można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.
4. Nie należy prać elementów tapicerki w pralce, ani też wirować mechanicznie.
5. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych ponieważ tapicerka oraz plastikowe części mogą ulec uszkodzeniu.
7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając środków typu WD-40. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piach.
8. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.
9. Unikaj kontaktu ze stoną wodą (woda morską, morską bryza, sól drogową) gdyż może wywołać korozję.
10. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: -5 do +35 °C

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### ROZKŁADANIE WÓZKA

Rozłóż wózek unosząc rączkę, aż do zatrzaśnięcia się zamków i zablokowania rączki (obr. 1, 2).

**UWAGA!** Upewnij się, że wózek jest prawidłowo rozłożony, przed rozpoczęciem użytkowania.

### SKŁADANIE WÓZKA

Odciągnij blokady zamków po obu stronach wózka (obr. 3) i powoli podnieś rączkę wózka do góry. Odblokuj bezpiecznik lewego zamka (obr. 4) i swobodnie opuść rączkę w dół (obr. 5).

### MONTAŻ I DEMONTAŻ KÓŁ

Aby założyć koło należy wcisnąć zapinki i wsunąć/wysunąć koło na/z osi (obr. 6).

### REGULACJA WYSOKOŚCI RĄCZKI

Aby dokonać regulacji, wciśnij okrągłe przyciski, znajdujące się po obu stronach rączki w górnej części, a następnie ustaw właściwą wysokość (obr. 7).

### HAMULEC POSTOJOWY

Aby zahamować naciśnij pedał hamulca. Aby zwolnić hamulec, unieś pedał końcem stopy (obr. 8).

**UWAGA!** Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że hamulec jest odblokowany.

**UWAGA!** Zawsze blokuj hamulec bezpieczeństwa, gdy pozostawiasz wózek na nachylonej powierzchni.

**UWAGA!** Hamulec nie służy do zwalniania. Należy go blokować po całkowitym zatrzymaniu wózka.

**UWAGA!** Wózek nie jest odpowiedni do biegania.

### MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI

Aby zamontować gondolę, dociśnij ją do stelaża wózka, tak aby adaptory znajdujące się po bokach gondoli zablokowały się w zaczepach znajdujących się na stelażu wózka (rys. 9, 10). Zablokowanie nastąpi automatycznie.

**UWAGA!** Przed rozpoczęciem użytkowania, upewnij się, że gondola jest prawidłowo zamontowana. Aby zdemontować gondolę, wciśnij przyciski znajdujące się na adapterach po bokach gondoli (rys. 11) i pociągnij gondolę do góry.

### PASY BEZPIECZEŃSTWA

Gondola wyposażona jest w uchwyty do montażu pasów bezpieczeństwa. Używaj uprząży, gdy twoje dziecko zacznie samodzielnie siadać. Przełóż uprząż przez uchwyty znajdujące się przy oparciu gondoli. Za pomocą regulatorów dostosuj odpowiednią długość.

### MONTAŻ I DEMONTAŻ SIEDZISKA

Siedzisko montujemy i demontujemy tak samo jak gondolę (patrz MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI) (rys. 12, 13, 14). Siedzisko może być montowane zarówno przodem jak i tyłem do kierunku jazdy.

**UWAGA!** Upewnij się, że siedzisko jest prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem użytkowania.

### REGULACJA PODNÓŻKA

Wózek posiada regulowany podnóżek. Aby go ustawić we właściwej pozycji, wciśnij przyciski po obu jego stronach (rys. 15).

### MONTAŻ/ DEMONTAŻ BARIERKI

Siedzisko wyposażone jest w barierkę bezpieczeństwa. Aby ją zamontować, wsuń plastikowe wypustki w otwory w podłokietnikach (rys. 16). Aby ją zdemontować, wciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach na plastikowych wypustkach i pociągnij do góry (rys. 17).

**UWAGA!** Zawsze używaj siedziska z barierką bezpieczeństwa.

### PASY BEZPIECZEŃSTWA

Siedzisko wyposażone jest w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa (rys. 18). Należy ich używać od momentu, gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać. Rozepnij pasy, wypinając widełki z centralnej klamry, usadź dziecko, wyreguluj długość pasków, tak aby przylegały do ciała dziecka, ale go nie uciskały, a następnie wepnij widełki wszystkich pasków do centralnej klamry.

**UWAGA!** Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa, jeśli dziecko potrafi samodzielnie siadać.

### REGULACJA OPARCIA

Siedzisko posiada 4-stopniową regulację kąta oparcia. Aby oparcie opuścić, podciągnij plastikową dźwignię w tylnej części oparcia (rys. 19), a następnie ustaw właściwą pozycję. Aby unieść oparcie, wystarczy pchnąć je ku górze, aż do osiągnięcia właściwej pozycji. Zablokowanie nastąpi automatycznie (rys. 20).

### TORBA

Wózek posiada funkcjonalną torbę. Montujemy ją na rączce wózka za pomocą plastikowych karabińczyków w przeznaczonym do tego miejscu powyżej regulacji wysokości rączki. Torba posiada również dodatkowy pasek naramienny, który ułatwia jej przenoszenie.

### FOLIA PRZECIWDZESZCZOWA

Wózek posiada folię przeciwdeszczową z wywietrznikiem na wysokości twarzy dziecka. Aby ją zamontować, podłóż jeden koniec pod podnóżek lub tył gondoli, a drugi naciągnij na budkę. Folia nadaje się zarówno do wersji głębokiej jak i spacerowej.

### MOSKITIERA

Wózek posiada praktyczną moskitierę. Aby ją zamontować, podłóż jeden koniec pod tył gondoli, a drugi naciągnij na budkę. Moskitiera przeznaczona jest do gondoli.

### REGULACJA OPARCIA W GONDOLI

Aby zmienić kąt oparcia w gondoli ułóż metalowy element w wybranym położeniu.

### BUDKA GONDOLI I UCHWYT DO PRZENOSZENIA GONDOLI

Gondola wyposażona jest w budkę. Jej stelaż pełni również funkcję uchwytu do przenoszenia (jest to uchwyt do przenoszenia samej gondoli - nie całego wózka). Niedozwolone jest przenoszenie gondoli z dzieckiem.

**UWAGA!** Zanim podniesiesz gondolę, trzymając za uchwyt w budce, ustaw go w pozycji pionowej (prostopadle do ziemi). Budka posiada regulację położenia. Aby ustawić budkę w żądanej pozycji, wciśnij okrągłe plastikowe przyciski znajdujące się u jej nasady (**rys. 21**).

### MONTAŻ I DEMONTAŻ

#### FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Z ADAPTEREM

Aby zamontować fotelik samochodowy grupy 0+ na stelaż wózka, należy w pierwszej kolejności zamontować adaptery. Adaptery montujemy i demontujemy tak samo jak gondolę (patrz MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI) (**rys. 22, 23, 24**). Wepnij zaczepy fotelika w adaptery (**rys. 25, 26, 27**).

## WARNINGS

PRIOR TO USE OF THE PRODUCT,  
READ THIS USER MANUAL  
AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCES.

- 1. WARNING:** Never leave your child unattended.
- 2. WARNING:** Use the harness when your child starts to sit by itself.
- 3. WARNING:** Do not use other mattresses than the one supplied by the manufacturer.
- 4. WARNING:** Prior to use of the stroller, check if folding mechanisms are secured in place.
- 5. WARNING:** Always use the crotch strap together with the hips strap.
- 6. WARNING:** Every load placed on the stroller's handle influences its stability.
- 7. WARNING:** The product is not intended for use when rollerblading or jogging.
- 8. WARNING:** The stroller is intended only for one child.
- 9. WARNING:** The stroller is intended for children aged 0-36 months and weight up to 15 kg.
- 10. WARNING:** Do not leave the stroller with a child on inclined surfaces, even if the brake is secured.
- 11. WARNING:** Do not use the stroller if any component is damaged.
- 12. WARNING:** When folding and unfolding, check if the child is in a safe distance.
- 13. WARNING:** When adjusting the stroller, check if movable elements of the product do not touch body parts of the child.
- 14. WARNING:** Always secure the brake when the stroller is not used.
- 15. WARNING:** Maxim load of the basket is 3 kg.
- 16. WARNING:** Maximum load of the bag is 2 kg.
- 17. WARNING:** Every bag or another load on the stroller's handle influences its stability.
- 18. WARNING:** Use only original parts, approved by the manufacturer.
- 20. WARNING:** Do not use the stroller on steps.
- 21. WARNING:** Store the stroller in a place unavailable for children.
- 22. WARNING:** Maximum permitted air pressure in wheels is 0.8 bar (regardless of indications on the wheels). Higher pressure may cause damage to the rims.
- 23. WARNING:** Check if the fixing mechanisms of the carrycot, stroller, and the car seat are properly fixed before use.
- 24. WARNING:** Do not allow the child to play with the product.

## WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

1. P.P.U.H. ROAN grants a 12-month warranty for the purchased product starting from the purchase date.
2. Any complaints shall be reported to the sale point, where the product was purchased.
3. Warranty card must be presented to admit the complaint.
4. Physical defects of the product detected during the warranty period should be removed free of charge within 14 days of the product delivery through the agency of the seller to P.P.U.H. ROAN.
5. Repairs are carried out by P.P.U.H. ROAN or the service provider indicated by the seller.
6. The warranty does not cover:
  - damages caused by the user
  - damages due to failure to follow recommendations, warnings, and limitations included in the user manual and on the product components
  - naturally wearing off components, such as: tyres, inner tube, tyre thread, materials used on handles, structure and colour of fabrics, materials exposed to abrasions, bushing in tyres, and printings
  - damages resulting from failure to follow maintenance conditions, e.g.: corrosion, change of the upholstery colour or colour of plastic elements due to long term exposure to sunrays or too low temperatures, any looseness, noises such as squeaking/creaking, damages to mechanisms due to dirt
  - damages caused by repairs carried out by unauthorized persons
  - vibrations of the wheels on uneven surfaces is a normal phenomenon for this type of construction. To minimize vibrations, use blockades on the wheels for straight ride.
  - damages and grime resulting from improper packaging of the product during shipment by courier company (in the case of mail ordering). The product must be packed into an original cardboard or its substitute adjusted to the size of the product so there is no unnecessary loose space, and so that no component sticks out or make bulge in the packaging.
7. Warranty period is extended by the time of repair.
8. Manner of repair is determined by the party granting the warranty.
9. Product under the complaint should be properly cleaned.
10. The warranty covers the territory of the European Union.
11. The warranty covers the territory of the country in which the stroller was bought.

## MAINTENANCE

1. The product requires periodic maintenance.
2. Metal elements of the stroller may be cleaned with a wet cloth and use of a mild cleaning agent to prevent corrosion. Dry after cleaning.
3. The upholstery of the stroller may be cleaned with a wet cloth and use of a mild cleaning agent. After cleaning, dry the upholstery hanging it in the place where it is not exposed to sunrays for a long time, or leave it unfolded in a well-ventilated area.
4. Do not wash the elements of the upholstery in the washing machine or do not whirl it mechanically.
5. Do not use bleach. Use only mild cleaning agents.
6. Do not expose the product to sunrays for a long time as the upholstery and plastic components may be damaged.
7. Movable components should be periodically maintained with use of agents such as WD-40.
8. Check regularly location of the safety belts and other adjustable elements.
9. Do not use grease in places to which sand may enter. Check regularly location of the safety belts and other adjustable elements.
10. Avoid contact with salty water (sea water, sea breeze, road salt) as it may cause corrosion.
11. Permitted range of temperatures for use of the stroller: from -5 to +35 °C

## OPERATION MANUAL

### TO SET UP THE STROLLER

Unfold the stroller by lifting the handle bar until the locks click and the handle bar is blocked (fig. 1,2).

**NOTE!** Before use, make sure the stroller is properly unfolded.

### TO FOLD THE STROLLER

Pull away the locking elements on both sides of the stroller (fig. 3) and lift the stroller handle. Unblock the left lock fuse (fig. 4) and drop the handle freely down (fig. 5).

### TO INSTALL AND REMOVE THE WHEELS

In order to mount a wheel, press the buckles and slide the wheel onto/off the axle (fig. 6).

### TO ADJUST THE HEIGHT OF THE HANDLE BAR

In order to adjust the height, press the round buttons located on both sides of the handle in the upper part, then set the proper height (fig. 7).

### SAFETY BRAKE

In order to brake, press the brake pedal. In order to release the brake, lift the pedal with your foot (fig. 8).

**NOTE!** Before you begin the travel, make sure the brake is unlocked.

**NOTE!** Always lock the safety brake when you leave the stroller on a sloping surface.

**NOTE!** The brake is not intended for slowing down. It should be used after the stroller comes to a complete standstill.

**NOTE!** The stroller is not suitable for jogging.

### ATTACHING AND REMOVING THE CARRYCOT

In order to attach the carrycot press it into the pram frame so that the adapters on both sides of the carrycot lock onto the catches on the pram frame (Fig. 9,10). They will lock in place automatically.

**ATTENTION!** Make sure the carrycot is attached correctly prior to use. To remove the carrycot press the buttons on the adapters at the sides of the carrycot (Fig. 11) and pull the carrycot upwards.

### ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE SEAT

The seat should be assembled and disassembled the same way as for the bassinet (see ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE BASSINET (Fig. 12,13,14). The seat may be assembled with its front and back facing the movement direction.

**NOTE!** Before starting to use the pram make sure that the seat has been assembled correctly.

### ADJUSTING THE FOOTREST

The pram is equipped with an adjustable footrest. To move it to the right Position, press down the buttons on its both sides (Fig. 15).

### ASSEMBLING / DISASSEMBLING THE FRONT BAR

The seat is equipped with a safety front bar. To assemble it, slide the plastic insets into the holes in the armrests (Fig. 16). To dismantle it, press down the buttons located on both sides on the plastic insets and pull it up (Fig. 17).

**NOTE!** Always use the seat equipped with the safety front bar.

### RESTRAINT SYSTEM

The seat is equipped with a 5-point restraint System (Fig. 18). It should be used from the moment a baby Starts to sit by itself. Unfasten the belts, by releasing the forks from the central buckle, seat

the baby, adjust the length of the belts so that they fit closely to the baby's body, without oppressing it, and then fasten the forks of all the belts to the central buckle.

**NOTE!** Always use the restraint System, if the baby can sit by itself.

### ADJUSTING THE BACKREST

The seat is equipped with a four-step adjustment of the backrest angle. To lower the backrest, pull up the plastic lever in the rear part of the backrest (Fig. 19), and then set the correct position. To lift the backrest, it is enough to push it upwards until the correct position is achieved. It will get locked automatically (Fig. 20).

### BAG

The pram comes with a practical bag. It attaches to the pram handle using plastic carabiners at designated points above the handle height adjustment. The bag also comes with an additional shoulder strap and a practical baby changer.

### RAIN FOIL

The pram is provided with a rain foil equipped with an air hole at the baby's face height. To assemble it, put one end under the footrest or under the bassinet rear, and pull the other end onto the canopy. The foil is suitable both for the deep and stroller Version.

### MOSQUITO NET

The pram also comes with a useful mosquito net. To put up, slide one end under the back of the carrycot and pull the other one over the canopy. The mosquito net is designed to be used with the carrycot.

### TO ADJUST CARRYCOT BACKREST

In order to change the carrycot backrest angle, place the metal element in the chosen location.

### CARRYCOT CANOPY AND HANDLE FOR CARRYING THE CARRYCOT

The carrycot comes with a canopy. Its frame also doubles up as a handle for carrying the seat (this is a handle for carrying the carrycot and not the entire pram). It is not permitted to ASSEMBLING OF TROLLEY

**ATTENTION!** Before lifting the carrycot, position it upright (perpendicular to the ground) whilst holding it by the handle. The canopy is adjustable. To position the canopy press the round plastic buttons near its base (Fig. 21).

### ATTACHING AND REMOVING THE CHILD CAR SEAT WITH AN ADAPTER

To attach the group 0+ child car seat, Start by mounting the adapters. The adapters are attached and removed analogous to the carrycot (see ATTACHING AND REMOVING THE CARRYCOT) (Fig. 22, 23, 24). Click child car seats catches into the adapters.

**ATTENTION!** Make sure the adapter and child car seat are correctly attached prior to use. The child car seat has an adjustable carry handle. In order to set the handle in a required position, press the red buttons on both side. To remove the child car seat, pull the levers on both sides of the child car seat (Fig. 25, 26, 67).

## WARNUNGEN

VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTES LESEN SIE BITTE DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND HALTEN SIE DIESE GRIFFBEREIT AUF.

- 1. WARNHINWEIS:** Belassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- 2. WARNHINWEIS:** Verwenden Sie Sicherheitsgurte, wenn das Kind beginnt, eigenständig zu sitzen.
- 3. WARNHINWEIS:** Verwenden Sie keine andere Matratze, als jene, die vom Hersteller mitgeliefert wurde.
- 4. WARNHINWEIS:** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Kinderwagens, dass die Klappmechanismen verriegelt sind.
- 5. WARNHINWEIS:** Verwenden Sie immer den Schrittgurt in Kombination mit dem Hüftgurt.
- 6. WARNHINWEIS:** Jede an der Führungsschiene des Kinderwagens aufgehängte Belastung beeinträchtigt dessen Stabilität.
- 7. WARNHINWEIS:** Das Produkt ist weder zum Inliner-Fahren noch zum Joggen vorgesehen.
- 8. WARNHINWEIS:** Der Kinderwagen dient nur für das Transportieren eines einzigen Kindes.
- 9. WARNHINWEIS:** Der Kinderwagen ist für Kinder im Alter von 0 bis 36 Monaten und bis zu einem Gewicht von 15 kg vorgesehen.
- 10. WARNHINWEIS:** Der Kinderwagen mit dem Kind darf nicht auf einer geneigten Fläche belassen werden, wenn die Bremse nicht blockiert wurde.
- 11. WARNHINWEIS:** Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn irgendein seiner Bestandteile beschädigt wurde.
- 12. WARNHINWEIS:** Beim Zusammen- und Aufklappen des Kinderwagens ist sicherzustellen, dass sich das Kind in einer sicheren Entfernung befindet.
- 13. WARNHINWEIS:** Beim Einstellen des Kinderwagens ist sicherzustellen, dass seine beweglichen Teile keinen Kontakt mit den Körperteilen des Kindes haben.
- 14. WARNHINWEIS:** Betätigen Sie immer die Bremse beim Stillstand des Kinderwagens.
- 15. WARNHINWEIS:** Die maximale Belastung des Korbes beträgt 3 kg.
- 16. WARNHINWEIS:** Die maximale Belastung der Tasche beträgt 2 kg.
- 17. WARNHINWEIS:** Jede an der Führungsschiene des Kinderwagens aufgehängte Tasche oder Belastung beeinträchtigt dessen Stabilität.

**18. WARNHINWEIS:** Am Produkt sind ausschließlich vom Hersteller genehmigte Originalteile zu verwenden.

**20. WARNHINWEIS:** Fahren Sie mit dem Kinderwagen nicht die Treppe hinunter.

**21. WARNHINWEIS:** Der Kinderwagen ist an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort zu halten.

**22. WARNHINWEIS:** Der maximale zulässige Luftdruck in den Reifen beträgt 0,8 bar (unabhängig von den Angaben auf den Reifen). Ein höherer Druck kann zur Felgenbeschädigung führen.

**23. WARNHINWEIS:** Überprüfen Sie, ob die Vorrichtungen zur Befestigung der Babywanne, des Sitzes oder des Kinderautositzes vor dem Gebrauch ordnungsgemäß aktiviert wurden.

**24. WARNHINWEIS:** Erlauben Sie dem Kind nicht, mit diesem Produkt zu spielen.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

1. P.P.U.H. ROAN erteilt eine Garantie für den von Ihnen gekauften Kinderwagen für den Zeitraum von 12 Monaten gerechnet ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen sind in der Verkaufsstelle des Kinderwagens zu melden.
3. Als erforderliche Bedingung zur Anerkennung der Reklamation gilt die Vorlage des Garantiescheins.
4. Innerhalb der Garantiefrist festgestellte physische Mängel werden kostenfrei innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung des Kinderwagens über den Verkäufer zum Firmen von P.P.U.H. ROAN behoben.
5. Reparaturen werden von der Firma P.P.U.H. ROAN oder von einem Dienstleister durchgeführt, über den Sie der Verkäufer entsprechend informieren wird.
6. Die Garantie schließt Folgendes nicht ein:
  - Beschädigungen aus dem Verschulden des Benutzers,
  - Beschädigungen infolge der Nichtbeachtung der Anweisungen, Warnhinweise und Einschränkungen, die in der Bedienungsanleitung und auf den Produktteilen angegeben sind,
  - Verschleißteile, die während des Betriebs auf natürliche Weise abgenutzt werden, wobei dazu Folgendes zählt: Reifen, Schläuche, Reifenprofil, Materialien an Griffen, Struktur und Farbe von Textilien und Kunststoffen, die der Reibung ausgesetzt sind, Radhülsen und Aufdrucke,
  - Beschädigungen infolge der Nichtbeachtung der Pflegebedingungen wie z. B. Korrosion, Änderung der Farbe der Polsterung oder der Kunststoffteile infolge langfristiger Sonneneinstrahlung oder zu hoher Temperatur; Spielräume, Geräusche wie Knirschen bzw. Quietschen, Beschädigung von Mechanismen infolge Verschmutzungen,
  - Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen,
  - Vibrationen auf unebener Oberfläche der Vorderräder gelten als normale Erscheinung bei dieser Kinderwagenkonstruktion. Um Vibrationen zu minimieren, sind Blockaden zum Geradeausfahren zu verwenden.
  - Beschädigungen und Verschmutzungen infolge unsachgemäßen Verpackens des Produktes für den Kurierversand (beim Versandkauf). Das Produkt ist in den Original- oder Ersatzkarton zu verpacken, der an die Produktmaße derart anzupassen ist, damit es keinen überflüssigen Spielraum gibt und damit kein Element über den Karton herausragt oder diesen ausbeult.
7. Die Garantiefrist wird um die Dauer der Reparatur verlängert.
8. Die Art und Weise der Reparatur legt der Garantieteiler fest.
9. Das reklamierte Produkt ist im sauberen Zustand abzugeben.
10. Die Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Europäischen Union.
11. Die Garantie schließt das Gebiet des Landes ein, in dem der Kinderwagen gekauft wurde.



## PFLEGEHINWEISE

1. Dieses Produkt bedarf regelmäßiger Pflege.
2. Die Metallteile des Kinderwagens können mit einem feuchten Tuch unter Anwendung eines milden Reinigungsmittels gereinigt werden, um der Korrosion vorzubeugen. Nach der Reinigung ist das Produkt trocken zu wischen.
3. Die Polsterung des Kinderwagens kann mit einem feuchten Tuch unter Anwendung eines milden Reinigungsmittels gereinigt werden. Nach der Reinigung des Produktes muss die Polsterung durch Aufhängen an einem Ort getrocknet werden, wo die Polsterung langfristiger Sonneneinstrahlung nicht ausgesetzt ist oder an einem Ort belassen werden, wo es eine gute Belüftung gibt.
4. Die Polsterungsteile dürfen weder in einer Waschmaschine gewaschen noch mechanisch geschleudert werden.
5. Verwenden Sie keine Bleichmittel. Es dürfen nur milde Reinigungsmittel verwendet werden.
6. Das Produkt darf nicht langfristiger Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden, da die Polsterung und die Kunststoffteile beschädigt werden können.
7. Bewegliche Teile sind in regelmäßigen Zeitabständen mit dem Schmiermittel vom Typ WD-40 einzuschmieren.
8. Die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer verstellbarer Elemente ist regelmäßig zu überprüfen.
9. Es darf kein Schmierstoff an Stellen verwendet werden, in die Sand gelangen kann. Die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer verstellbarer Elemente ist regelmäßig zu überprüfen.
10. Der Kontakt mit Salzwasser (Meereswasser, Meeresbrise, Streusalz) ist zu vermeiden, da es zur Korrosion führen kann.
11. Der zulässige Temperaturbereich für den Gebrauch des Kinderwagens beträgt: -5 bis +35 °C.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Klappen Sie den Kinderwagen auf, indem Sie den Schieber bis zum Einschnappen der Verschlüsse und seiner Verriegelung hochheben (**abb. 1, 2**). Bitte vergewissern Sie sich vor der Nutzung, dass der Kinderwagen ordnungsgemäß aufgeklappt ist.

### ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Lösen Sie auf beiden Seiten des Kinderwagens die Blockaden der Verschlüsse (**abb. 3**) und heben Sie den Schieber langsam nach oben. Lösen Sie die Sicherung des linken Verschlusses (**abb. 4**) und lassen Sie den Schieber herab (**abb. 5**).

### MONTAGE UND DEMONTAGE DER RÄDER

Um ein Rad zu montieren, sind die Federverschlüsse hineinzudrücken und ist das Rad auf die Achse zu schieben/von der Achse zu nehmen (**abb. 6**).

### HÖHENVERSTELLUNG DES SCHIEBERS

Um den Schieber zu verstellen, müssen Sie die runden Druckknöpfe oben auf beiden Seiten des Schiebers betätigen und diesen anschließend in die entsprechende Höhe bringen (**abb. 7**).

### FESTSTELLBREMSE

Betätigen Sie das Bremspedal um zu bremsen. Heben Sie bitte das Bremspedal mit der Fußspitze an, um die Bremse zu lösen (**abb. 8**). **ACHTUNG!** Bitte vergewissern Sie sich vor Fahrtantritt, dass die Bremse gelöst ist.

**ACHTUNG!** Bitte betätigen Sie immer die Sicherheitsbremse, wenn Sie den Kinderwagen auf einer geneigten Fläche abstellen.

**ACHTUNG!** Die Bremse dient nicht zur Tempoverringung. Sie ist zu betätigen, nachdem der Kinderwagen vollständig angehalten hat.

**ACHTUNG!** Der Kinderwagen eignet sich nicht zum Joggen.

## MONTAGE UND DEMONTAGE DER KINDERWAGENWANNE

Um die Kinderwagenwanne zu befestigen, drücken Sie sie so auf das Kinderwagengestell, dass die an den Seiten der Kinderwagenwanne befindlichen Adapter in den Ösen auf dem Gestell einrasten (**Abb. 9, 10**). Die Sperrung erfolgt automatisch.

**ACHTUNG!** Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die Kinderwagenwanne ordnungsgemäß befestigt ist. Um die Kinderwagenwanne abzumontieren, drücken Sie die Tasten auf den Adaptern auf beiden Seiten der Kinderwagenwanne (**Abb. 11**) und ziehen die Kinderwagenwanne hoch.

## MONTAGE UND DEMONTAGE DES SITZES

Der Vorgang zur Montage und Demontage des Sitzes ist dem bei der Liegewanne gleich (siehe MONTAGE UND DEMONTAGE DER LIEGEWANNE ( **12, 13, Abb. 14**). Der Sitz kann sowohl gegen als auch in Fahrtrichtung montiert werden.

**ACHTUNG!** Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, ob der Sitz richtig montiert ist.

## EINSTELLEN DER FUSSSTÜTZE

Der Kinderwagen verfügt über eine verstellbare Fußstütze. Um diese in die gewünschte Position zu stellen, drücken Sie die Druckknöpfe an beiden Seiten der Stütze (**Abb. 15**).

## MONTAGE / DEMONTAGE DER BARRIERE

Der Sitz ist mit einer Sicherheitsbarriere ausgestattet. Um diese zu montieren, schieben Sie die Plastikstifte in die Öffnungen der Armlehnen (**Abb. 16**). Zur Demontage drücken Sie die an beiden Seiten der Plastikstifte befindlichen Druckknöpfe, und ziehen nach oben (**Abb. 17**).

**ACHTUNG!** Verwenden Sie den Sitz immer mit der Sicherheitsbarriere.

## SICHERHEITSGURTE

Der SITZ ist mit 5-Punkt Sicherheitsgurten ausgestattet (**Abb. 18**), die vom dem Moment an zu benutzen sind, ab dem das Kind selbständig zu Sitzen beginnt. Lösen Sie die Gurte, indem Sie die Steckungen aus dem Zentralverschluss ziehen, setzen Sie das Kind in den Kinderwagen und stellen die Gurtlängen so ein, das sie am Körper des Kindes anliegen, aber nicht zu streng sitzen. Danach drücken Sie die Steckungen aller Gurte in den Zentralverschluss. **ACHTUNG!** Verwenden Sie die Sicherheitsgurte immer, wenn das Kind schon selbständig sitzen kann.

## RÜCKENLEHNE EINSTELLEN

Der Sitz verfügt über eine 4-stufige Verstellmöglichkeit der Rückenlehne. Um die Lehne abzusenken, ziehen Sie den Plastikhebel an der Lehenrückseite (**Abb. 19**), und stellen sie danach in die gewünschte Position. Die Blockierung erfolgt automatisch (**Abb. 20**).

## TASCHE

Der Kinderwagen hat eine funktionelle Tasche, die Sie mit Plastikkarabinern auf den dafür vorgesehenen Stellen oberhalb der Höheneinstellung am Griffbügel des Kinderwagens montieren können. Außerdem hat die Tasche auch einen praktischen Tragegurt.

## REGENSCHUTZFOLIE

Der Kinderwagen verfügt über eine Regenschutzfolie mit Luftdurchlässen in Gesichtshöhe des Kindes. Zur Montage legen sie ein Ende unter die Fußstütze, und ziehen das Zweite an das obere Ende der Dachfront. Die Regenschutzfolie eignet sich sowohl bei der Verwendung der Liegewanne, als auch in der Sitzversion.

## MÜCKENNETZ

Der Kinderwagen hat ein praktisches Mückennetz. Um es zu montieren, legen Sie ein Ende an der Rückseite der Kinderwagenwanne an, und ziehen das zweite Ende auf das Dach. Das Mückennetz ist für die Kinderwagenwanne bestimmt.

## VERSTELLUNG DER TRAGENWANNENLEHNE

Um den Winkel der Tragewannenlehne zu verändern, bringen Sie bitte das Metallelement in die gewünschte Position.

## DACH UND TRAGBÜGEL DER KINDERWAGENWANNE

Die Kinderwagenwanne ist mit einem Dach ausgerüstet, dessen Gestell auch als Tragbügel für die Kinderwagenwanne dient (der Tragbügel ist nur zum Tragen der Kinderwagenwanne geeignet - nicht für den ganzen Kinderwagen). Das Verlagern der Babywanne mit dem Kind ist unerlaubt.

**ACHTUNG!** Bevor Sie die Kinderwagenwanne am Tragbügel anheben, stellen Sie ihn in vertikale Position (senkrecht zum Boden). Die Position des Daches ist einstellbar. Um das Dach in die gewünschte Position zu stellen, drücken Sie die an seiner Basis befindlichen runden Plastikknöpfe (**Abb. 21**).

## MONTAGE UND DEMONTAGE DES AUTOKINDERSITZES MIT ADAPTER

Um den Autokindersitz der Gruppe 0+ am Kinderwagengestell zu befestigen, müssen Sie zunächst die Adapter montieren. Die Adapter montieren und demontieren Sie wie bei der Kinderwagenwanne (siehe MONTAGE UND DEMONTAGE DER KINDERWAGENWANNE) (**Abb. 22, 23, 24**). Drücken Sie die Haken des Sitzes in die Adapter.

**ACHTUNG!** Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die Adapter und der Sitz ordnungsgemäß montiert sind. Der Sitz hat einen einstellbaren Tragbügel. Um den Tragbügel in die gewünschte Position zu stellen, drücken Sie die roten Druckknöpfe aus seinen beiden Seiten. Um den Sitz abzumontieren, ziehen Sie die Hebel an beiden Seiten des Sitzes (**Abb. 25, 26, 27**).

## VAROVÁNÍ

DŘÍVE, NEŽ ZAČNETE VÝROBEK POUŽÍVAT,  
PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD  
A USCHOVEJTE JEJ K POZDĚJŠÍMU NAHLÉDNUTÍ.

- 1. VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru
- 2. VAROVÁNÍ:** Pásy používejte od chvíle, kdy si dítě začne samo sedat.
- 3. VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte žádnou jinou matraci než dodanou výrobcem.
- 4. VAROVÁNÍ:** Dříve, než začnete kočárek používat, se ujistěte, že jsou skládací mechanismy správně zajištěny.
- 5. VAROVÁNÍ:** Vždy používejte meziožní pás v kombinaci s bederním pásem.
- 6. VAROVÁNÍ:** Každá zátěž zavěšená na řídítka kočárku narušuje jeho stabilitu.
- 7. VAROVÁNÍ:** Výrobek není vhodný k ježdění na kolečkových bruslích ani k běhání.
- 8. VAROVÁNÍ:** Kočárek je určen k přepravě pouze jednoho dítěte.
- 9. VAROVÁNÍ:** Kočárek je určen pro děti ve věku 0-36 měsíců s tělesnou hmotností max. 15 kg.
- 10. VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte kočárek s dítětem stát ve svahu, ani pokud je zabrzděný.
- 11. VAROVÁNÍ:** Došlo-li k poškození jakékoliv části kočárku, nepoužívejte jej.
- 12. VAROVÁNÍ:** Při skládání a rozkládání kočárku se ujistěte, zda se dítě nachází v bezpečné vzdálenosti.
- 13. VAROVÁNÍ:** Při seřizování se ujistěte, že pohyblivé části výrobku nejsou ve styku s tělem dítěte.
- 14. VAROVÁNÍ:** Při odstavení kočárek vždy zabrzděte.
- 15. VAROVÁNÍ:** Maximální zatížení košíku je 3 kg.
- 16. VAROVÁNÍ:** Maximální zatížení tašky je 2 kg.
- 17. VAROVÁNÍ:** Každá taška nebo jiná zátěž zavěšená na řídítka kočárku narušuje jeho stabilitu.
- 18. VAROVÁNÍ:** Na výrobku mohou být používány pouze originální díly schválené výrobcem.
- 20. VAROVÁNÍ:** S kočárkem nesjíždějte po schodech.
- 21. VAROVÁNÍ:** Kočárek skladujte v místě mimo dosah dětí.
- 22. VAROVÁNÍ:** Maximální přípustný tlak v pneumatikách je 0,8 bar (bez ohledu na označení na pneumatikách). Vyšší tlak může poškodit ráfek.
- 23. VAROVÁNÍ:** Zkontrolujte, zda jsou díly upevňující korbu či sedačku kočárku nebo dětskou autosedačku správně připevněny.
- 24. VAROVÁNÍ:** Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. P.P.U.H. ROAN poskytuje na Vámi zakoupený výrobek záruku v délce trvání 12 měsíců od data zakoupení.
2. Reklamacie musí být podány na prodejně, kde byl výrobek zakoupen.
3. Nezbytnou podmínkou k uznání reklamacie je předložení záručního listu.
4. Fyzické vady na kočárku zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 dnů od data jeho dodání prostřednictvím prodejce do sídla P.P.U.H. ROAN.
5. Opravy provádí firma P.P.U.H. ROAN nebo poskytovatel servisních služeb, o kterém Vás bude informovat prodejce.
6. Záruka se nevztahuje na:
  - poškození vzniklá vinou uživatele,
  - poškození vzniklá nedodržením pokynů, varování a omezení, uvedených v návodu k použití a na jednotlivých dílech výrobku,
  - Provozní díly podléhající za provozu rychlému opotřebení, jako jsou: pneumatiky, duše, vzorky pneumatik, materiály použité na rukojeti, struktura a barva textilií a plastů vystavených tření, pouzdra v kolech a potisky
  - Poškození vzniklá nedodržením pokynů k údržbě - např. korozi, změnu barev potahu nebo plastových dílů v důsledku jejich dlouhodobému vystavení slunečnímu záření či příliš vysokým teplotám, vůle, nežádoucí zvuky (skřípání, pískání), poškození mechanismů v důsledku znečištění, Poškození vzniklá následkem oprav provedených neoprávněnými osobami,
  - Vibrace a otřesy předních kol na nerovném povrchu jsou pro tento typ konstrukce normální. Pro minimalizaci otřesů používejte aretaci kol pro jízdu vpřed.
  - Poškození a znečištění vzniklá nesprávným zabalením výrobku během jeho přepravy přepravní firmou (v případě nákupu přes internet). Výrobek musí být zabalen v původní krabici nebo náhradní krabici přizpůsobené rozměrům výrobku, aby nevznikla zbytečná vůle a zároveň aby žádný díl netrčel z krabice nebo nezpůsoboval její vyboulení.
7. Záruční doba se prodlužuje o dobu trvání opravy.
8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.
9. Reklamovaný výrobek musí být předán v čistém stavu.
10. Záruka platí pouze pro území Evropské unie.
11. Záruka lze uplatnit pouze na území státu, ve kterém byl výrobek zakoupen.

## ÚDRŽBA

1. Výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu.
2. Kovové díly kočárku lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu, aby se zamezilo korozi. Po vyčištění utřete výrobek do sucha.
3. Potah kočárku lze čistit vlhkou houbičkou a jemným pracího prostředkem. Po vyčištění výrobek vysušte tak, že potah pověsíte na místě nevystaveném dlouhodobému slunečnímu záření, nebo jej rozložíte v dobře větrané místnosti.
4. Jednotlivé díly potahu neperte v pračce ani je mechanicky neždímejte.
5. Nepoužívejte bělidla. Používejte pouze jemné saponáty.
6. Nevystavujte výrobek dlouhodobému slunečnímu záření, které by mohlo poškodit potah a plastové díly.
7. Pohyblivé díly pravidelně ošetřujte přípravky typu WD-40.
8. Pravidelně kontrolujte nastavení bezpečnostních pásů a jiných seřizovatelných dílů.
9. Nepoužívejte maziva v místech, kam může proniknout prach a písek. Pravidelně kontrolujte nastavení bezpečnostních pásů a jiných seřizovatelných dílů.
10. Zamezte kontaktu se slanou vodou (mořská voda, mořský vítr, posypová sůl), která by mohla způsobit korozi.
11. Povoleno rozsah provozních teplot: od -5 do +35 °C

# NÁVOD K POUŽITÍ

## ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

Rozložte kočárek zvednutím řídktek až do zacvaknutí zámek a zajištění řídktek ve správné poloze (**obr. 1, 2**).

**POZOR!** Dříve, než začnete kočárek používat, ujistěte se, že byl správně složen.

## SLOŽENÍ KOČÁRKU

Odtáhněte zámky na obou stranách kočárku (**obr. 3**) a pomalu zvedněte řídktky kočárku směrem nahoru. Odblokujte pojistku levého zámku (**obr. 4**) a volně spusťte řídktky dolů (**obr. 5**).

## MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOL

Pro nasazení kola stiskněte sponky a zasuňte/vysuňte kolo na osu/ z osy (**obr. 6**).

## INASTAVENÍ VÝŠKY ŘÍDKTEK

Chcete-li nastavit výšku řídktek, stiskněte kulatá tlačítka na obou stranách řídktek nahoře a poté nastavte požadovanou výšku (**obr. 7**).

## PARKOVACÍ BRZDA

Pro zabrzdění sešlápněte brzdový pedál. Pro odbrzdění zvedněte pedál špičkou nohy (**obr. 8**).

**POZOR!** Před zahájením jízdy se ujistěte, že je kočárek odbrzděný.

**POZOR!** Pokud necháváte kočárek na svažitém povrchu, vždy zajištěte bezpečnostní brzdu.

**POZOR!** Brzda neslouží ke zpomalování. Kočárek zabrzdíte až po úplném zastavení.

**POZOR!** Kočárek není vhodný na běhání.

## NAMONTOVÁNÍ A ODMONTOVÁNÍ KORBKY

Když chcete namontovat korbu, přitlačte ji na konstrukci kočárku tak, aby adaptéry, které se nachází po stranách korby, pevně zapadly do čepů nacházejících se v konstrukci kočárku (**obr. 9, 10**). Korba se automaticky zablokuje.

**POZOR!** Před zahájením používání se ujistěte, že je korba řádně namontována. Pro odmontování korby stlačte tlačítka na adapterech po stranách gondoly (**obr. 11**) a potáhněte korbu směrem nahoru.

## MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDÁTKA

Sedátko montujeme a demontujeme stejně jako korbu (viz MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KORBKY) (**obr. 12, 13, 14**). Sedátko může být montováno ve směru i proti směru jízdy

**POZOR!** Ujistěte se, že před započetím používání je sedátko správně namontováno.

## NASTAVENÍ PODNOŽKY

Kočárek má nastavitelnou podnožku. Aby ji bylo možné nastavit do správné polohy, stlačte tlačítka na obou stranách podnožky (**obr. 15**).

## MONTÁŽ / DEMONTÁŽ MADLA

Sedátko je vybaveno bezpečnostním madlem. Aby jej bylo možné namontovat, zasuňte plastové výpusťky do otvorů v loketních opěrkách (**obr. 16**). Pro jeho demontáž stlačte tlačítka nacházející se na obou stranách plastových výpusťků a potáhněte nahoru (**obr. 17**).

**POZOR!** Vždy používejte sedátko s bezpečnostním madlem.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Sedátko je vybaveno 5-bodovými bezpečnostními pásy (**obr. 18**). Je třeba je používat od okamžiku, když si dítě začíná samo sedat.

Rozepněte pásy vysunutím vidlic z centrální spony, usadte dítě, nastavte délku pásů tak, aby přiléhaly k tělu dítěte, ale jej netlačily a potom zapněte vidlice všech pásů do ústřední spony.

**POZOR!** Vždy používejte bezpečnostní pásy, když si dítě umí samo sedat.

## NASTAVENÍ OPĚRKY

Sedátko má 4-stupňové nastavení úhlu opěrky. Aby bylo možné opěrku spustit, zatahněte kovovou páčku na zadní části opěrky (**obr. 19**) a potom nastavte správnou polohu. Aby bylo možné opěrku zvednout, stačí ji nadzvednout, až do dosažení správné polohy. Zablkování nastane automaticky (**obr. 20**).

## TAŠKA

Kočárek je vybaven funkční taškou. Montujeme ji na rukojeti kočárku s použitím plastových karabinek na místě určeném k tomuto účelu na nastavování výšky rukojeti (**obr. 27**). Taška má také přidavný pásek na nošení přes rameno, který usnadňuje její nošení, a praktickou podložku na přebalování.

## PLÁŠTĚNKA

Kočárek má pláštěnku s ventilačním okénkem v úrovni tváře dítěte. Aby ji bylo možné nasadit, zastrčte jeden konec pod podnožku nebo zadní část korby a druhý natáhněte na boudičku. Pláštěnka je vhodná pro hlubokou i sportovní verzi.

## SÍTKA PROTI HMYZU

Kočárek má praktickou sítku proti hmyzu. Pro její namontování podložte jeden konec pod zadní část korbičky a druhý natáhněte na boudičku. Sítky je určená k použití s korbičkou.

## NASTAVENÍ OPĚRKY V KORBĚ

Chcete-li změnit úhel opěrky v korbě, vsuňte kovový díl do vybrané polohy.

## BOUDIČKA KORBKY KOČÁRKU A DRŽÁK NA PŘENÁŠENÍ KORBIČKY

Korbička je vybavená boudičkou. Její konstrukce plní také funkci držáku na přenášení (je to držák k přenášení samotné korbičky - ne celého kočárku). Nehoupejte kočárkem do stran,

**POZOR!** Před úplným poskládáním konstrukce kočárku se ujistěte, že je výztuha košíku (tedy jeho dno) nad plastovým stupínkem pro nožičky dítěte.

**POZOR!** Než zvednete korbičku za držák v boudičce, nastavte její do svislé polohy (kolmo k zemi). Boudička má možnost nastavení polohy. Pro nastavení boudičky do požadované polohy stlačte kulaté plastové tlačítka na jejich koncích (**obr. 21**).

## NAMONTOVÁNÍ A ODMONTOVÁNÍ AUTOMOBILOVÉ SEDÁČKY S ADAPTÉREM

Pro namontování sedačky velikost 0+ na konstrukci kočárku je třeba především namontovat příslušné adaptéry. Adaptéry montujeme a demontujeme stejně jako korbičku (viz NAMONTOVÁNÍ A ODMONTOVÁNÍ korbičky) (**obr. 22, 23, 24**). Zapněte záchyty sedačky do adaptéru.

**POZOR!** Před zahájením používání se ujistěte, že jak adaptér, tak sedačka jsou správně namontovány. Sedačka je vybavená nastavením držáku na přenášení. Pro nastavení držáku do požadované polohy stlačte tlačítka po jeho obou stranách. Pro odmontování sedačky potáhněte za páky na obou stranách sedačky (**obr. 25, 26, 27**).

## VÝSTRAHY

PRED PRVÝM POUŽITÍM  
PRODUKTU SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD  
A ODLOŽTE SI HO PRE NESKORŠIE POUŽITIE.

- 1. VÝSTRAHA:** Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dohľadu
- 2. VÝSTRAHA:** Keď Vaše dieťa začne samostatne sedieť, používajte popruhy
- 3. VÝSTRAHA:** Používajte iba matrac, ktorý dodáva výrobca
- 4. VÝSTRAHA:** Pred použitím kočíka sa uistíte, či boli sklápacie mechanizmy zaistené.
- 5. VÝSTRAHA:** Vždy používajte medzinožný popruh spolu s bedrovým popruhom.
- 6. VÝSTRAHA:** Každá záťaž zavesená na vodiacu rúčku kočíka narušuje jeho stabilitu.
- 7. VÝSTRAHA:** Tento produkt nie je vhodný na behanie ani korčuľovanie.
- 8. VÝSTRAHA:** Kočík slúži na prepravu len jedného dieťaťa.
- 9. VÝSTRAHA:** Kočík je určený deťom vo veku od 0 do 36 mesiacov, ktorých hmotnosť neprekračuje 15 kg.
- 10. VÝSTRAHA:** Nenechávajte kočík s dieťaťom na svahovitom teréne, dokonca ani vtedy, ak je zaistená brzda.
- 11. VÝSTRAHA:** Nepoužívajte kočík, ak bol niektorý z jeho prvkov poškodený.
- 12. VÝSTRAHA:** Počas skladania alebo rozkladania kočíka sa uistíte, či sa Vaše dieťa nachádza v dostatočnej vzdialenosti.
- 13. VÝSTRAHA:** Pri nastavovaní sa uistíte, či sa pohyblivé súčasti produktu nedotýkajú častí tela dieťaťa.
- 14. VÝSTRAHA:** Pri zastavení kočíka vždy zaistite brzdu.
- 15. VÝSTRAHA:** Maximálna záťaž košíka je 3 kg.
- 16. VÝSTRAHA:** Maximálna záťaž tašky je 2 kg.
- 17. VÝSTRAHA:** Každá taška alebo iná záťaž zavesená na vodiacu rúčku kočíka ovplyvňuje jeho stabilitu.
- 18. VÝSTRAHA:** V produkte sa musia používať iba originálne súčasti, ktoré schválil výrobca.
- 20. VÝSTRAHA:** Nejazdite s kočíkom po schodoch.
- 21. VÝSTRAHA:** Uschovávajte kočík mimo dosahu detí.
- 22. VÝSTRAHA:** Maximálny prípustný tlak v pneumatikách je 0,8 barov (nezavisle od uvedeného na pneumatikách). Vyšší tlak môže spôsobiť poškodenie ráfika.

**23. VÝSTRAHA:** Pred použitím skontrolujte, či sú zariadenia, ktoré upevňujú vaničku, sedadlo alebo autosedačku správne upnuté

**24. VÝSTRAHA:** Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. PPU.H. ROAN poskytuje záruku na Vami zakúpený kočík na obdobie 12 mesiacov od dátumu zakúpenia.
2. Reklamácie je potrebné podať v predajni, v ktorej bol produkt zakúpený.
3. Nevyhnutnou podmienkou pre uznanie reklamácie je predloženie záručného listu.
4. Fyzické poškodenie zistené počas záručnej doby bude odstránené bezplatne v lehote 14 dní od dátumu jeho dodania do sídla PPU.H. ROAN prostredníctvom predávajúceho.
5. Opravy vykonáva firma PPU.H. ROAN alebo servisné stredisko, o ktorom Vás bude informovať predávajúci.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
  - poškodenie vzniknuté vinou používateľa,
  - poškodenie vzniknuté v dôsledku nedodržania odporúčaní, výstrah a obmedzení uvedených v návode na používanie a na prvkoch produktu,
  - prvky, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú počas používania kočíka, ako sú: pneumatiky, duše, dežén pneumatík, materiály používané na rúčkach, štruktúra a farba textílií a plasty vystavené treniu, puzdrá na kolesách a potlač
  - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržania pokynov na údržbu, napr.: korózia, zmena farby potahovej látky alebo plastových prvkov zapríčinená dlhodobým pôsobením slnečného žiarenia alebo príliš vysokých teplôt, vôle, zvuky ako sú vzrúganie/pišťanie, poškodenie mechanizmov v dôsledku znečistenia.
  - Poškodenie vzniknuté v dôsledku opráv vykonávaných neoprávnenými osobami.
  - Otrasy predných kolies na nerovnom povrchu sú pri konštrukcii tohto typu normálnym javom. Pre zmiernenie otrasov použite blokády pre jazdu priamo.
  - Poškodenia a znečistenia vzniknuté v dôsledku nesprávneho zabalenia produktu na čas prepravy kuriérskou službou (v prípade zásielkového predaja). Produkt je potrebné zabaliť do originálnej škatule a/alebo do náhradnej škatule prispôbenej rozmerom produktu tak, aby nebola zbytočná vôľa a aby žiadny jeho prvok z nej nevyrúchal ani nespôsobil vydutie kartónu.
7. Záručná doba sa predlžuje o čas trvania opravy.
8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky.
9. Produkt, na ktorý bola podaná reklamácia, musí byť čistý.
10. Záruka platí na území Európskej únie.
11. Záruka platí na území krajiny, v ktorej bol kočík zakúpený.

## ÚDRŽBA

1. Produkt vyžaduje pravidelnú údržbu.
2. Aby sa zabránilo korózii, môžu sa kovové prvky kočíka čistiť vlhkou handričkou s prídavkom jemného saponátu. Po očistení utrite produkt do sucha.
3. Čalúnenie kočíka sa môže čistiť vlhkou handričkou s prídavkom jemného pracieho prostriedku. Po očistení nechajte produkt sušiť vyvetrením na mieste, kde nebude dlhodobo vystavené slnečnému žiareniu alebo nechajte vyschnúť v rozloženom stave na dobre vetranom mieste.
4. Prvky čalúnenia neperte v pračke, ani ich nežmýkajte.
5. Nepoužívajte bieliadlo. Používajte iba jemné saponáty.
6. Nevystavujte produkt dlhodobému pôsobeniu slnečných lúčov, pretože sa čalúnenie a plastové súčiastky môžu poškodiť.
7. Pohyblivé časti vyžadujú pravidelnú údržbu s použitím prostriedkov typu WD-40.
8. Pravidelne kontrolujte nastavenie bezpečnostných pásov a iných prvkov, ktoré sú nastaviteľné.
9. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok. Pravidelne kontrolujte nastavenie bezpečnostných pásov a iných prvkov, ktoré sú nastaviteľné.
10. Vyhňte sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, morský vánok, posypová soľ), nakoľko môžu spôsobiť koróziu.
11. Prípustný teplotný rozsah použitia kočíka je od -5° do +35 °C

# NÁVOD NA POUŽÍVANIE

## ROZKLADANIE KOČÍKA

Kočík rozložte potiahnutím rúčky smerom hore, až kým sa zacvaknú zaisťovacie mechanizmy a zaistí sa rúčka (obr. 1, 2).

**UPOZORNENIE!** Pred používaním kočíka sa ubezpečte, či je správne rozložený.

## SKLADANIE KOČÍKA

Odtiahnite blokády zaisťovacích mechanizmov, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách kočíka (obr. 3) a pomaly dvíhajte rúčku kočíka nahor. Odistite poistku ľavého zaisťovacieho mechanizmu (obr. 4) a nechajte voľne klesnúť rúčku smerom nadol (obr. 5).

## MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOLIES

Pre založenie kolesa stlačte upínacie spony a zasuňte/vysuňte koleso na nápravu/z nápravu (obr. 6).

## NASTAVENIE VÝŠKY RÚČKY

Pre nastavenie výšky rúčky stlačte okrúhle tlačidlo, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách hornej časti rúčky a nastavte požadovanú výšku (obr. 7).

## PARKOVACIA BRZDA

Pre brzdenie stlačte brzdový pedál. Pre uvoľnenie brzdy nadvihnite pedál špičkou chodidla (obr. 8).

**UPOZORNENIE!** Pred jazdou sa uistite, či je brzda odistená.

**UPOZORNENIE!** Keď nechávate kočík stáť na naklonenej rovine, vždy zaistite bezpečnostnú brzdou.

**UPOZORNENIE!** Brzda neslúži na spomaľovanie rýchlosti kočíka. Po úplnom zastavení je potrebné ju zaistiť.

**UPOZORNENIE!** Tento kočík nie je vhodný na behanie.

## NAMONTOVANIE A ODMONTOVANIE HLBOKEJ VANIČKY

Keď chcete namontovať hlbokú vaničku, pritlačte ju na konštrukciu kočíku tak, aby adaptéry, ktoré sa nachádzajú po bokoch vaničky, na pevno zapadli do čapov nachádzajúcich sa v konštrukcii kočíku (obr. 9, 10). Vanička sa automaticky zablokuje.

**POZOR!** Pred zahájením používania sa presvedčte, že je vanička riadne namontovaná. Pre odmontovanie vaničky stlačte tlačidlo na adaptéroch po bokoch vaničky (obr. 11) a potiahnite vaničku smerom hore.

## MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDAČKY

Sedačku montujeme a demontujeme rovnako ako hlbokú vaničku (pozri MONTÁŽ A DEMONTÁŽ HLBOKEJ VANIČKY) (obr. 12, 13, 14). Sedačka sa môže montovať v/proti smeru jazdy.

**POZOR!** Uistite sa, že pred započatím používania je sedačka správne namontovaná.

## NASTAVENIE PODNOŽKY

Kočík má nastaviteľnú podnožku. Aby ju bolo možné nastaviť do správnej polohy, stlačte tlačidlo na oboch stranách podnožky (obr. 15).

## MONTÁŽ / DEMONTÁŽ MADLA

Sedačka je vybavená bezpečnostným madlom. Aby ho bolo možné namontovať, zasuňte plastové výčnelky do otvorov v laketných opierkach (obr. 16). Pre jeho demontáž stlačte tlačidlo nachádzajúce sa na oboch stranách plastových výčnelkov a potiahnite nahor (obr. 17). **POZOR!** Vždy používajte sedačku s bezpečnostným madlom.

## BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Sedačka je vybavená päťbodovými bezpečnostnými pásmi (obr. 18). Je treba ich používať od okamihu, keď dieťa začína samo sedieť. Rozopnite pásy vysunutím vidlic z centrálnej spony, posadte dieťa, nastavte dĺžku pásov tak, aby priliehali na telo dieťaťa, ale ho netlačili a potom zapnite vidlice všetkých pásov do centrálnej spony.

**POZOR!** Vždy používajte bezpečnostné pásy, ak dieťa vie samo sedieť.

## NASTAVENIE OPIERKY

Sedačka má štvorstupňové nastavenie uhla opierky. Aby bolo možné opierku spustiť, potiahnite kovovú páčku na zadnej časti opierky (obr. 19) a potom nastavte správnu polohu. Aby bolo možné opierku zdvihnúť, stačí ju naddvihnúť, až do dosiahnutia správnej polohy. Zablokovanie nastane automaticky (obr. 20).

## TAŠKA

Kočík je vybavený funkčnou taškou. Montujeme ju na rúčku kočíku s použitím plastových karabin na mieste určenom na nastavovanie výšky rúčky. Taška má aj prídavný pások na nosenie cez rameno, ktorý uľahčuje jej nosenie, a praktickú podložku na prebalovanie.

## PLÁŠTENKA

Kočík má pláštenku s ventilačným okienkom na úrovni tváre dieťaťa. Aby ju bolo možné natiahnúť, zastrčte jeden koniec pod podnožku alebo zadnú časť hlbokej vaničky a druhý koniec natiahnite na striešku. Pláštenka sa hodí pre hlbokú aj športovú verziu.

## SIETKA PROTI HMYZU

Kočík má praktickú sieťku proti hmyzu. Pre jej namontovanie podložte jeden koniec pod zadnú časť vaničky a druhý natiahnite na striešku. Sieťka je určená na použitie s vaničkou.

## NASTAVENIE OPERADLA VO VANIČKE

Ak chcete zmeniť uhol operadla vo vaničke, nastavte kovový prvok do zvolenej polohy.

## STRIEŠKA VANIČKY KOČÍKU A DRŽIAK NA PRENÁŠANIE VANIČKY

Vanička je vybavená strieškou. Jej konštrukcia má aj funkciu držiaku na prenášanie (je to držiak na prenášanie samej vaničky - nie celého kočíku). Prenášanie vaničky s dieťaťom

**POZOR!** Kým zdvihnete vaničku za držiak v strieške, nastavte ho do zvislej polohy (kolmo k zemi). Strieška má možnosť nastaviť polohu. Pre nastavenie striešky do požadovanej polohy stlačte guľaté plastové tlačidlo na jej koncoch (obr. 21).

## NAMONTOVANIE A ODMONTOVANIE AUTOMOBILOVEJ SEDAČKY S ADAPTÉROM

Pre namontovanie sedačky veľkosť 0+ na konštrukciu kočíku je treba predovšetkým namontovať príslušné adaptéry. Adaptéry montujeme a demontujeme rovnako, ako vaničku (pozri NAMONTOVANIE A ODMONTOVANIE vaničky) (obr. 22, 23, 24). Zapnite záchyty sedačky do adaptérov.

**POZOR!** Pred zahájením používania sa presvedčte, že jak adaptér tak sedačka sú správne namontované. Sedačka je vybavená nastavením držiaku na prenášanie. Pre nastavenie držiaku do požadovanej polohy stlačte tlačidlo na jeho oboch stranách. Pre odmontovanie sedačky potiahnite za páky na oboch stranách sedačky (obr. 25, 26, 27).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ ПРОЧИТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

**1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не оставляйте вашего ребенка без присмотра.

**2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пристегивайте ребенка ремнями безопасности, когда ребенок начнет самостоятельно садиться.

**3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте только матрас, который входит в комплект.

**4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом пользования убедитесь, что механизмы складывания коляски заблокированы.

**5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда используйте паховый и набедренный ограничители.

**6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Любой груз, навешенный на раму коляски, нарушает ее устойчивость.

**7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Коляска не предназначена для катания на роликах или для бега.

**8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Коляска предназначена для транспортировки только одного ребенка.

**9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Коляска предназначена для детей возрастом 0-36 месяцев и весом до 15 кг.

**10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставляйте коляску с ребенком на наклонной поверхности даже при заблокированном тормозе.

**11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пользуйтесь коляской, если какой-либо ее элемент был поврежден.

**12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При складывании и раскладывании коляски следует убедиться, что ребенок находится на безопасном расстоянии.

**13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Регулируя положение коляски, следует убедиться, что ее подвижные части не соприкасаются с частями тела ребенка.

**14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда пользуйтесь тормозом, когда коляска стоит на месте.

**15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Максимальная нагрузка на багажную корзину — 3 кг.

**16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Максимальная нагрузка на сумку — 2 кг.

**17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сумка или любой другой груз, навешенный на раму коляски, влияет на ее устойчивость.

**18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В изделии следует использовать только оригинальные запчасти, утвержденные производителем.

**20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не катите коляску по ступеням лестницы.

**21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Коляску следует хранить в недоступном для детей месте.

**22. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Максимально допустимое давление воздуха в шинах — 0,8 бар (независимо от обозначений на колесах). Более высокое давление может привести к повреждению покрышки.

**23. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом использования следует убедиться в правильности соединения креплений коляски с люлькой, прогулочным блоком или автокреслом.

**24. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не разрешайте ребенку играть с изделием.

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Производитель P.P.U.H. ROAN предоставляет гарантию на приобретенное Вами изделие на период 12 месяцев с момента покупки.
2. Рекламации следует направлять в торговую точку, в которой изделие было приобретено.
3. Обязательным условием для принятия рекламации является наличие гарантийного талона.
4. Физические недостатки изделия, обнаруженные в период действия гарантии, будут устранены бесплатно в течение 14 дней со дня доставки изделия посредством продавца на предприятие производителя P.P.U.H. ROAN.
5. Ремонт проводится компанией P.P.U.H. ROAN или ремонтной компанией, указанной продавцом.
6. Гарантия не распространяется на:
  - повреждения, возникшие по вине пользователя,
  - повреждения, возникшие в результате несоблюдения рекомендаций, предупреждений и ограничений, прописанных в инструкции по эксплуатации и на отдельных элементах изделия,
  - элементы, подверженные природному износу в ходе эксплуатации, например: шины, камеры, протекторы шин, материалы, используемые на ручках, структура и цвет тканей и синтетических материалов, подверженных трению, колесные муфты и надписи
  - повреждения, возникшие в результате несоблюдения условий по уходу, например: коррозии, изменение цвета обивки или пластиковых элементов в результате длительного воздействия солнечных лучей или слишком высокой температуры, ослабление креплений, появление звуков (например, скрип/писк), повреждения механизмов в результате загрязнения,
  - повреждения, возникшие в результате ремонта, выполненного неуполномоченными лицами,
  - Тряска/колебания передних колес на неровной поверхности — нормальное явление для конструкций данного типа. С целью минимизирования тряски используйте блокировку поворота колес.
  - повреждения и загрязнения, появившиеся в результате неправильной упаковки изделия на период транспортировки курьером (при заказе отправки товара). Изделие следует упаковать в оригинальную упаковку производителя или заменяющую ее коробку таких размеров, чтобы внутри не было лишнего свободного пространства или же чтоб отдельные части коляски не торчали из упаковки или не продавливали коробку.
7. Гарантийный период продлевается на период проведения ремонта изделия.
8. Тип ремонта определяется организацией, предоставляющей гарантию.
9. Товар, подлежащий рекламации, необходимо передать в чистом состоянии.
10. Гарантия распространяется на территорию Европейского Союза.
11. Гарантия действует на территории страны, в которой товар был приобретен.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Изделие нуждается в периодическом уходе и обслуживании.
2. Металлические части коляски можно чистить с помощью влажной тряпочки с мягким моющим средством во избежание коррозии. После очистки изделие следует вытереть насухо.
3. Обивку коляски можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого средства для стирки. После очистки изделие необходимо просушить, развесивая обивку в месте, защищенном от длительного воздействия солнечных лучей или разложив ее в хорошо проветриваемом месте.
4. Запрещается стирать обивку коляски в стиральной машине и использовать механический отжим.
5. Не используйте отбеливатель. Можно использовать только мягкие моющие средства.
6. Не следует подвергать изделие длительному воздействию солнечных лучей, поскольку это может привести к повреждению обивки или пластмассовых элементов коляски.
7. Подвижные элементы необходимо периодически смазывать с помощью средств типа WD-40.
8. Регулярно проверяйте положение ремней безопасности и прочих регулируемых элементов.
9. Не используйте смазочные материалы в тех местах, куда может попасть песок. Регулярно проверяйте положение ремней безопасности и прочих регулируемых элементов.
10. Избегайте контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), это может привести к коррозии.
11. Допустимый температурный диапазон пользования коляской: 0 -5 до +35°C

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### РОЗКЛАДАННЯ ВІЗОЧКА

Розкладіть візочка, піднімаючи ручку, доки не почуєте клацання, щоб зафіксувати замки і заблокувати ручку (рис. 1, 2).

**УВАГА!** Перед початком використання переконайтеся, що візочок розкладено правильно.

### СКЛАДАННЯ ВІЗОЧКА

Відтягніть фіксатори замків з обох сторін візочка і плавно (рис. 3) підніміть ручку вгору. Розблокуйте лівий замок (рис. 4) і вільно опустіть ручку вниз (рис. 5).

### ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ДЕМОНТАЖ КОЛІС

Для заміни колеса натисніть на заскочки і надіньте/зніміть колесо на/з вісі (рис. 6).

### РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ РУЧКИ

Щоб відрегулювати, натисніть круглі кнопки по обидва боки ручки у верхній частині, а потім встановіть необхідну висоту. (рис. 7).

### СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО

Для того щоб енергично гальмувати, натисніть на педаль гальма. Щоб звільнити гальмо, підніміть педаль носком ноги (рис. 8).

**УВАГА!** Перед початком руху переконайтеся, що гальмо розблоковано.

**УВАГА!** Завжди ставте візочка на стоянкове гальмо, коли він знаходиться на похилій поверхні.

**УВАГА!** Стоянкове гальмо не призначено для звичайного гальмування. Його використовують тільки після повної зупинки візочка.

**УВАГА!** Візочок не пристосовано для того, щоб з ним бігати.

## МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ КОРЗИНКИ

Чтобы установить корзину, следует прижать ее к корпусу коляски таким образом, чтобы адаптеры (переходные устройства), которые находятся по бокам корзины, блокировались в зацепках, которые находятся на корпусе коляски (рис. 9, 10). Блокирование наступит автоматически.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом пользования следует убедиться в том, что корзина правильно установлена. Чтобы демонтировать корзину, следует нажать кнопки, которые находятся на адаптерах по бокам корзины (рис. 11), и потянуть корзину вверх.

## МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ СИДЕНИЯ

Сидение можно установить как в направлении езды, так и наоборот (рис. 12, 13, 14).

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что сидение установлено правильно.

## РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДНОЖКИ

Коляска оснащена регулируемой подножкой. Для того чтобы установить ее в данном положении, нажмите кнопки, находящиеся по обеим ее сторонам (рис. 15).

## УСТАНОВКА / ДЕМОНТАЖ БАРЬЕРА

Сидение оснащено барьером безопасности. Для того чтобы установить его, вставьте пластиковые шипы в отверстия в подлокотниках (рис. 16). Чтобы снять барьер, нажмите кнопки, находящиеся по обеим сторонам на пластиновых шипах и потяните вверх (рис. 17).

**ВНИМАНИЕ!** Всегда пользуйтесь сидением вместе с барьером безопасности.

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Сидение оснащено 5-точечными ремнями безопасности (рис. 18). Их следует использовать с момента, когда ребенок начинает самостоятельно садиться. Растегните ремни, вынимая застегивки из центральной пряжки, посадите ребенка, отрегулируйте длину ремней таким образом, чтобы они прилегали к телу ребенка, не сжимая его, затем вставьте застегивки всех ремней в центральную пряжку. Это дополнительный элемент и не освобождает от необходимости применения 5-точечных ремней безопасности. **ВНИМАНИЕ!** Всегда пользуйтесь ремнями безопасности, если/ - ребенок умеет сидеть самостоятельно.

## РЕГУЛИРОВАНИЕ СПИНКИ

Сидение имеет 4-точечную регулировку угла наклона спинки. Для того чтобы опустить спинку подтяните пластиковый рычаг, находящийся в задней части спинки (рис. 19), затем установите желаемое положение. Для того чтобы поднять спинку необходимо толкнуть ее вверх до момента фиксации желаемого положения. Спинка блокируется автоматически (рис. 20).

## СУМКА

Коляска имеет функциональную сумку. Она монтируется на ручке коляски при помощи пластмассовых зацепок на предназначенном для этого месте, выше регулировки высоты ручки. Сумка имеет также дополнительный наплечный ремень, облегчающий ее переноску, а также практичное устройство для перемещения этого ремня.



### ДОЖДЕВИК

Коляска имеет дождевик с вентиляционным отверстием на уровне лица ребенка. Для того чтобы пристегнуть дождевик, подложите один его конец под подножку или под заднюю часть люльки и натяните второй конец на капюшон. Дождевик подходит как для глубокой, так и для прогулочной версии.

### МОСКИТНАЯ СЕТКА

Коляска имеет практичную москитную сетку. Для того чтобы ее установить, следует подложить один конец под заднюю часть корзинки, а другой – натянуть на козырек. Москитная сетка предназначена для корзинки.

### РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ В КОЛИСЦІ

Щоб змінити кут нахилу спинки в колісці, встановіть металевий елемент у вибране положення.

### КОЗЫРЕК КОРЗИНКИ И РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСА КОРЗИНКИ

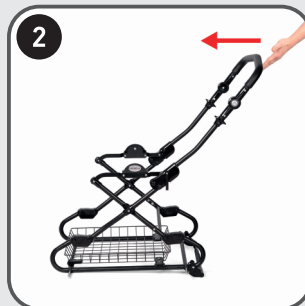
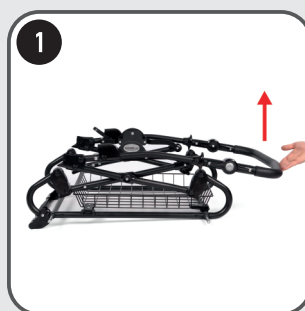
Корзинка оснащена козырьком. Его корпус выполняет также функцию ручки для переноса (это ручка для переноса самой корзинки – не целой коляски). Запрещено переносить люльку с ребенком внутри.

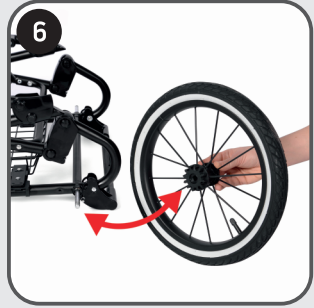
**ВНИМАНИЕ!** Перед тем как поднять корзинку, придерживая за ручку в козырьке, следует установить эту ручку в вертикальную позицию (перпендикулярно к земле). Козырек имеет регулировку положения. Чтобы установить козырек в необходимую позицию, следует нажать круглые пластмассовые кнопки, которые находятся возле его основания (рис. 21).

### МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА С АДАПТЕРОМ

Чтобы установить детское автокресло группы 0+ на корпус коляски, следует в первую очередь установить адаптеры (переходные устройства). Адаптеры монтируются и демонтируются аналогично, как сама корзинка (смотрите МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ КОРЗИНКИ) (рис. 22,23,24). Затем вставить зацепки детского автокресла в адаптеры

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь в том, что перед началом пользования были правильно вмонтированы адаптеры и автокресло. Детское автокресло имеет регулировку ручки для переноса. Чтобы установить ручку в необходимую позицию, следует нажать красные кнопки с обеих сторон ручки. Для того чтобы демонтировать автокресло, следует потянуть за рычаги с обеих сторон автокресла (рис. 25, 26, 27).









SINCE 1970

# COSS

CLASSIC

P.P.U.H. **ROAN**

42-200 Częstochowa

ul. Warszawska 112

tel./fax (034) 362 14 29, 364 35 54

e-mail: [info@roan.pl](mailto:info@roan.pl), [www.roan.pl](http://www.roan.pl)